



« Bara, Laez, ha Librente. »

JOURNAL REGIONALISTE
HEBDOMADAIRE
de la
BRETAGNE
et des
Bretons Emigrés
ABONNEMENTS:
FRANCE... 1 an... 3 fr. 50
ETRANGER... 5 -
Avec "Ar Vro" Revue Mensuelle
FRANCE... 1 an... 5 fr.
ETRANGER... 9 -

Ar Bobl

Directeur: F. JAFFRENOU "Taldir"
Secrétaire de Rédaction: Léon LE BERRÉ "Abalor"
Administrateur: Louis GOURLET. Correspondant Central: Jean SOLU.

Rédaction et Administration
Avenue de la Gare, CARHAIX
CORNOUAILLES
TARIF des INSERTIONS
Ann. et Récl. 4 p. Of. 20 aligne
3e 0 25
Chronique Locale 0 50
En Echos... 0 75

dleer ket lakaat war ar memez
reuk an dud hag an ideioù.
Gouzout a rit penaoz, fidel da
wirioù ar Brovins, Breiz, dindan ar
Republik evel dindan ar Rouaned,

« Pa roin urziou, emezan, c'houi a
raio evel ma lavarin... Ober a rin
va unan ar pez a zo deet! »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »
« Tud int evlaket! » a lavaraz ar c'hemen-
er.

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

Rosenn ne respirait plus, son cœur
battait à la faire souffrir, rien ne l'eût
empêchée maintenant de continuer sa
lecture. Quel était ce secret auquel le
nom de son grand-père était mêlé avec

ber douz Le Perdit, mez hema a oa
deuet mad gant an Dispac'herion
rua, hag e skei a vije bet eun dra
fall evid ar prokonsul.

« Kenavo, Leperdit, a lavaraz, me
a zo o vont da Naoned... mez distre
trei a rin! » — « Mad, eme ar c'hemen-
er, va c'haout a reoc'h a-nevez! »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

Rosenn relut deux fois ces lignes
comme si elle craignait de ne pas les
comprendre. Puis la lumière se fit écla-
tante et elle put envisager la gravité
des pièces qu'elle avait sous les yeux.

Poullaouën. Il y a aujourd'hui à Huel-
goat et Poullaouën beaucoup de famil-
les d'origine très française mais dont
les descendants sont bel et bien breton-
nisés.

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

« Na c'hellan ket ober dezo evel
d'ar re a zo barnet » eme Le Perdit.
« An dud-ze, a respontaz Carrier,
a zo er-maez euz al lezen. »

Souscription du Journal AR BOBL

Table with 2 columns: Name and Amount. Lists subscribers like 'Le syndicat de la Presse Finis-térienne' and 'Un partisan de la Déclaration des Droits de l'homme'.

Feuilleton du Journal "AR BOBL" 14

Le Portrait de la Chambre Rouge

Mais elle ne voulut point amollir son
cœur dans cette contemplation doulou-
reuse et, détournant les yeux, elle cher-
cha un plumeau qui lui servit pour
nettoyer la peinture.

On devait les avoir déplacées autrefois
pour permettre d'introduire la petite
liasse de papiers que tenait maintenant
Rosenn. Une émotion indéfinissable
serrait son cœur.

celui du « beau chouan » ? Elle ouvrit
la seconde feuille, et les yeux dilatés
de terreur, une pâleur d'angoisse au
front, elle lut:

go montait au visage de Rosenn. Puis
aussitôt, prête à défendre son aïeul,
elle évoquait la croyance générale qui
affirmait la mort tragique du « beau
chouan » à Quiberon.

minieusement la demeure qu'il avait
eu sienne si longtemps. Tout cela sou-
venirs du passé, excuses indulgentes
jugement implacable, honte ou déses-
poir, vint en quelques minutes torturer
tout à tour le cerveau et le cœur de Ro-
senn.

quelque sang-froid. Elle souleva la
pauvre Rosenn.
« Mais non, dit-elle, Mademoiselle
n'est pas morte; portez-là tout douce-
ment sur son lit. C'est une syncope...
Alain, au lieu de vous désoler, courez
tout d'un trait à Tréveneuc chercher le
docteur. Et vous, Madame, ajouta-t-
elle en s'adressant à Mme Pluchot, ras-
surez-vous, je m'y connais. Hervine,
aidez-moi, à nous deux nous enlevons
bien Mlle Rosenn.

Eur servich braz a vo kanet d'ar meuz 15 a viz Here en iliz Duall, evid reiz euz Louisa Folléon. Al lein de ha bla a vo gread er Gouelan.

Eur servich braz a vo kanet d'ar meuz 16 a viz Here, en iliz ar Voulser evid reiz euz François Garoff. Al lein de ha bla a vo gread er bourek.

Eur servich braz a vo kanet en iliz Bonnen d'ar 16 a viz Here evid reiz euz Glaudiva Aural. Al lein de ha bla a vo gread en Magorok.

Eur servich braz a vo kanet en iliz Leskouet-Gouarek d'ar 16 a viz Here evid reiz euz Jean-Mari Carol. Al lein de ha bla a vo gread en Kerato.

KELEIER

Kerne-Uhel

Loterie de bienfaisance. — La commission du bureau de bienfaisance a, dans sa dernière réunion, nommé le comité de la loterie qui est ainsi composé :

Président : Conan ; Vice-président : Henri ; Trésorier : Martin ; Secrétaire : Ch. Le Bras.

Libres opinions. — Au sujet de la récente décision du Conseil municipal relative à l'établissement d'un collège dans le couvent des Ursulines, un lecteur nous écrit les réflexions suivantes :

Permettez à un de vos lecteurs, qui peut aussi, sans fausse modestie, se proclamer indépendant, de vous présenter quelques observations au sujet de la question qui passionne la presse et qui a trait à la location des immeubles des religieuses expulsées.

Si le couvent est loué, on pourra y établir les écoles communales (filles et garçons), et un collège florissant, a dit M. le Maire.

Est-ce bien certain ? Admettons même que le collège soit établi. Est-il assuré de prospérer, certain-est-ce que les recettes égalent seulement les dépenses ? Il y a dans le Finistère des collèges avec de nombreux élèves, Lesneven, par exemple. Eh bien ! à Lesneven, et notre collège n'aura jamais l'importance de celui-là, les recettes ne couvrent pas les dépenses !

M. le maire nous dit aussi que la location du couvent fera faire l'économie d'une somme de vingt-deux mille francs, nécessaire pour la construction d'une annexe à l'école des garçons.

Supposons même le couvent loué pour neuf années. Avant l'expiration du bail, la propriété sera vendue, c'est indiscutable ! Et alors, comment nous prouver que ce ou les nouveaux propriétaires consentiront un autre bail avec la ville ? Et s'ils ne consentent pas, le projet si beau, si captivant, de M. le maire, est à l'eau. De nouveau il faudra démolir les écoles de garçons et de filles, et le fameux collège, si toutefois il est créé ! Je ne sache pas en effet qu'un locataire, fût-ce même la ville de Carhaix, puisse prétendre disposer à perpétuité d'un bien loué ! Et alors, que restera-t-il des prétendus avantages de ce projet si vanté ? Rien. Non seulement il faudrait dépenser les vingt-deux mille francs, mais on aurait dépensé en plus dix-huit mille francs de location, sans compter les frais divers par ailleurs. Pour que le projet de M. le maire pût être pris au sérieux, il eût fallu proposer, non pas la location, mais l'achat de la propriété. Nous en avons assez des belles promesses ! Carhaix a bien d'autres choses plus urgentes à résoudre.

On en sent les questions d'au et d'aujourd'hui ? L'éclairage, disant-on, au commencement de l'année, est chose désastreuse. Les charbonniers, au mois d'octobre, verront laire l'électricité. A-t-on seulement commencé les travaux ?

Est-ce pour masquer la faillite de toutes ces promesses que l'on vient aujourd'hui faire de l'antilegalisme ?

Je n'attends qu'un mot. Comment se fait-il qu'un *Réveil du Finistère* soit si enthousiaste de M. Lampion, et que celui-ci fasse adresser ce journal gratis aux délégués de Carhaix ? Il est permis, je pense, de poser la question, surtout lorsqu'on a pu lire dans le même journal, à plusieurs reprises, les articles d'une violence inouïe contre le maire actuel. Il ne s'est guère publié de numéros, depuis l'avènement de M. Lampion, sans que le *Réveil* ne le traitât de "petit jeune homme ambitieux", "d'anticrate", etc., et n'ajoutât à l'adresse de la majorité du conseil des aménités dans le genre de celles-ci : "Moutons", "incapables", et le reste. Comment se fait-il qu'aujourd'hui ces mêmes conseillers soient portés au pinacle par la feuille de Joug ? Comment des journaux soi-disant d'opinion peuvent-ils chanter si vite leur façon de juger les gens ? Lizarre.

AR FAOUET
Fêtes Patronales. — Les Fêtes patronales du Rosaire auront lieu dimanche 6, lundi 7 et mardi 8 Octobre.

GOURIN
Société de Secours-Mutuels. — Dimanche dernier, 29 septembre, la société de secours mutuels de Gourin a célébré sa fête annuelle.

A l'issue du banquet qui a eu lieu à 11 heures, des insignes offerts par M. le Maire ont été remis à chacun des membres, puis une bannière offerte par M. de Boisjost, député, a été remise à la Société. A midi et demi, les mutualistes sont partis pour le pardon de St-Hervé.

A l'issue des vêpres, M. le curé de Gourin a béni solennellement la bannière de la société.

CONCOURS AGRICOLE. — Un concours de charmes de toutes espèces, entre les cultivateurs du canton, aura lieu le 9 octobre, à huit heures précises du matin, dans une terre à l'hand dépendante de la ville d'Huelgoat.

Les concurrents devront se faire inscrire la veille du concours, avant six heures du soir, à la mairie d'Huelgoat, et être munis de cartes avant de concourir.

1^{re} prix, 40 fr. ; 2^e prix, 25 fr. ; 3^e prix, 15 fr. — Race bovine, un couple de boucs, gras de trois ans et au-dessus, appartenant au même propriétaire : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Taureaux ne marquant pas deux ans en honche : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Taureaux de deux ans et au-dessus : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Vaches laitières : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Génisses de deux ans et au-dessus : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Blatons : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Juments : 40 fr., 30 fr., 20 fr., 15 fr. et 10 fr. Poulaines : 30 fr., 25 fr., 15 fr. et 10 fr. Poulains : 25 fr., 15 fr. et 10 fr. Pores gras : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Verrais : 20 fr. et 15 fr.

Une médaille sera décernée au concurrent qui aura obtenu le plus grand nombre de prix.

SKRIGNAK
Prestation de serment. — A l'audience du tribunal de Châteaulin, du 25 courant, le sieur Keriel François, cultivateur à Scrignac, a prêté serment en qualité de garde particulier des terres de M. Le Bastard, banneur à Rennes, situées dans les communes de Huelgoat, Berrien, Poullaouen et Lommarin-Berrien.

MAËL-KERAZ
Concours agricole. — On nous communique le programme du concours agricole cantonal qui aura lieu au bourg de Maël-Carhaix le lundi 7 octobre 1907, à 10 heures du matin, et qui nous insérons avec plaisir :

Concours d'animaux reproducteurs. — Mâles. — 1^{re} classe, taureaux Durham pur, 1^{re} catégorie. — Taureaux au dessous de 2 ans : 30, 25 et 15 fr. 2^e catégorie. — Taureaux de 2 et 3 ans : 35, 30 et 20 fr.

1^{re} catégorie, taureaux au-dessous de 2 ans : 22, 18, 15, 12, 10, 8, 7, 6, 5 et 4 fr. 2^e catégorie, taureaux de 2 et 3 ans : 22, 18, 15, 12, 10, 8, 7, 6, 5 et 4 fr.

Femelles. — 1^{re} catégorie, génisses ne marquant qu'un an en honche : 22, 18, 15, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5 et 4 fr. 2^e catégorie, génisses de 2 et 3 ans : 22, 18, 15, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5 et 4 fr.

Poulinières suitées dans l'année sans distinction d'âge : 30, 20 et 10 fr.

Une subvention de 350 fr. a été accordée par M. le Ministre de l'Agriculture au nom du gouvernement. Le département accorde 700 fr., et M. Ollivier, député, 400 fr.

Il y aura un banquet et des soupers. Le Président d'honneur, J. Rivoul ; le Président, Félix Philippe ; le Trésorier, Pierre Kervern ; le Secrétaire, L. Le Penneç.

ST-NIKOLAS AR PELEM
Comice central agricole de l'arrondissement de Guingamp. — Le concours central d'arrondissement se tiendra cette année à Saint-Nicolas du Pélem.

Espèce bovine. 570 fr. de primes ; espèce chevaline, 500 fr. ; espèce porcine, 100 fr. ; espèce ovine, 100 fr. ; concours de charmes Brabant et autres, 100 fr.

Concours agricole scolaire, médailles, prix et diplômes d'une valeur de 100 fr., dont 50 fr. offerts par le Comité central et 50 fr. par M. Yves Pasquiot, président.

Subventions accordées : 440 fr. et quatre médailles de vermeil et argent, par le gouvernement ; 100 fr. par M. Auguste Ollivier, sénateur ; 100 fr. par M. le vicomte de Kergrist, député ; 100 fr. par M. Louis Ollivier, député ; 100 fr. par M. P. Tanvez, président honoraire ; 150 fr., par M. Yves Pasquiot, président.

PLEUVIN
Merc'h e'han flastrel gant eur c'har. — D'ar iaou 26 a viz Gwengolo, Marie Bonhom, ojet a 13 miz, o chom ti he zud, en Kormorvan, a oa o c'hoari var un hent gant he breur ojet a 3 bla, par zouza da dromenn eur c'har karget a deil, daou varc'h stag dioutan, touchet gant Ernest ar Mignon, mevel ti an Huerou-Kerizel, laboureur-douar er Ginkiz. Ar charoleur na volec ket ar vugale var un hent, hag eur rod deuz ar c'har o stokaz d'ar plac'hik vihan, a ziskaraz anei, hag a dremenaz c'hoaz var he c'horf.

Ar Mignon a zalc'haz e gozok, mez ar paourkez vihan, dougal d'ar gear, a varvez eun heur goude.

KALLAK
Mort accidentelle ou suicide. — MM. Eugène Le Naour et Joseph Millbeau, de Callac, regardaient l'autre soir leur domicile, quand ils entendirent des plaintes dans le chemin dit Mill Gallak. Ils se dirigèrent vers l'endroit d'où provenait les gémissements et trouvèrent un individu étendu à travers de la route. Bien que la nuit fut obscure, ils purent reconnaître René Le Bourge, âgé de 18 ans, cultivateur aux Quatre-Vents, en Callac, qui revenait de Restelou. Le malheureux portait à la tête une affreuse blessure, qui a paru suspecte au D^r. Quéré appelé près du blessé.

Le parquet de Guingamp et le médecin légiste ont été sur les lieux. On incline à croire à une mort accidentelle, le vieillard étant très myope.

AR FAOUET
Fêtes Patronales. — Les Fêtes patronales du Rosaire auront lieu dimanche 6, lundi 7 et mardi 8 Octobre.

GOURIN
Société de Secours-Mutuels. — Dimanche dernier, 29 septembre, la société de secours mutuels de Gourin a célébré sa fête annuelle.

A l'issue du banquet qui a eu lieu à 11 heures, des insignes offerts par M. le Maire ont été remis à chacun des membres, puis une bannière offerte par M. de Boisjost, député, a été remise à la Société. A midi et demi, les mutualistes sont partis pour le pardon de St-Hervé.

A l'issue des vêpres, M. le curé de Gourin a béni solennellement la bannière de la société.

CONCOURS AGRICOLE. — Un concours de charmes de toutes espèces, entre les cultivateurs du canton, aura lieu le 9 octobre, à huit heures précises du matin, dans une terre à l'hand dépendante de la ville d'Huelgoat.

Les concurrents devront se faire inscrire la veille du concours, avant six heures du soir, à la mairie d'Huelgoat, et être munis de cartes avant de concourir.

1^{re} prix, 40 fr. ; 2^e prix, 25 fr. ; 3^e prix, 15 fr. — Race bovine, un couple de boucs, gras de trois ans et au-dessus, appartenant au même propriétaire : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Taureaux ne marquant pas deux ans en honche : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Taureaux de deux ans et au-dessus : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Vaches laitières : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Génisses de deux ans et au-dessus : 30 fr., 20 fr., et 10 fr.

Blatons : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Juments : 40 fr., 30 fr., 20 fr., 15 fr. et 10 fr. Poulaines : 30 fr., 25 fr., 15 fr. et 10 fr. Poulains : 25 fr., 15 fr. et 10 fr. Pores gras : 30 fr., 20 fr. et 10 fr. Verrais : 20 fr. et 15 fr.

Une médaille sera décernée au concurrent qui aura obtenu le plus grand nombre de prix.

SKRIGNAK
Prestation de serment. — A l'audience du tribunal de Châteaulin, du 25 courant, le sieur Keriel François, cultivateur à Scrignac, a prêté serment en qualité de garde particulier des terres de M. Le Bastard, banneur à Rennes, situées dans les communes de Huelgoat, Berrien, Poullaouen et Lommarin-Berrien.

M. Michel Rannou ; 2^e 25 fr., M. François Le Moal ; 3^e 20 fr., M. Jean Dougal ; 4^e 15 fr., M. Michel Saignard.

Taureaux d'un an. — 1^{re} prix, 25 francs et une médaille de bronze, M. Mathieu Gozien ; 2^e 20 fr., M. Grégoire Le Séach. **Taureaux de 2 ans.** — 1^{re} prix, 25 fr., M. Jean Gozien ; 2^e 20 fr., Mme veuve Berthelomé.

Concours de génisses. — 1^{re} prix, 20 fr., et une médaille de bronze, M. Glévaere ; 2^e 15 fr., M. Pierre Le Séach ; 3^e 10 fr., Madame veuve Bizien ; 4^e 5 fr., M. Jean Gozien.

Concours de vaches laitières. — 1^{re} prix, 20 fr., M. Jean-Louis Henry ; 2^e 15 fr., M. Pierre Tersiçal ; 3^e 10 fr., M. Mathieu Glévaere.

Racines fourragères. — 1^{re} prix, 10 fr., M. Fiehan ; 2^e 5 fr., M. Michel Saignard. **Trévies et servais.** — 1^{re} prix, 10 fr., M. Yves Le Moal ; 2^e 5 fr., Mme veuve Le Goff.

Course de dressage, au trot attelé. — 1^{re} prix, 20 fr., M. Brenaut ; 2^e 10 fr., M. Le Roux.

A midi, un banquet de 20 couverts a été servi à l'hôtel de la Croix-Blanche, chez Mme Glévaere.

SKAER
Une fête confraternelle. — Le personnel enseignant de l'école de Scaer s'est réuni samedi 28 septembre, en un banquet en vue d'adresser ses adieux à son ancien directeur, M. Le Rodalec, qui a pris sa retraite cette année.

Au moment des toasts, son successeur, M. Kourouz a prononcé une allocution très applaudie dans laquelle il a rappelé avec quelle autorité M. Le Rodalec a dirigé l'école de Scaer.

UNE BONNE RECETTE
Pour dissiper instantanément un accès d'asthme, d'oppression, d'essoufflement, des quintes de toux opiniâtre provenant de vieilles bronchites, il n'y a qu'à employer la Poudre Louis Legras, le meilleur remède connu. Le soulagement est obtenu en moins d'une minute et la guérison vient progressivement. Une boîte est expédiée contre mandat de 2 fr. 10 adressé à Louis Legras, 131 Magenta, à Paris.

LEON
MONTROULEZ
Départ de troupes. — Une mesure fort grave pour les intérêts moraliens vient d'être prise par M. le ministre de la guerre. Au 1^{er} octobre, deux compagnies du 118^e ont quitté Morlaix pour aller à Crozon et ne seront pas remplacées.

Les presbytères. — Des ordonnances de référé ayant reconnu le bien-fondé des prières de Saint-Melaine et de Saint-Martin à rester en possession des locaux qu'ils occupent, l'arrêté préfectoral les concernant ne pourra être exécuté.

LOKRONAN-LEON
Concours agricole. — Le 28 septembre s'est tenu, à Saint-Renan, le concours agricole du canton, sous la présidence de M. Du Buit, avocat.

Des concours a été remarquable pour le nombre et la qualité des bêtes présentées.

BREST
Eul lizer karget laëret. — Disadorn da noz, eul lizer karget, ennan pemzek kant lur billejou bank, a oa kaset gant eun noter deuz ar vro d'eun noter all deuz Brest, a zo bet laëret deuz an ti-post. Al lizer-ze a oa bet fiziet er faktor R., servijer koz d'ar post, evid beza roet l'ez bre'hen. Hema, okupet o'ha o'chui e renkaderez, a lakeaz al lizer a gozvez, mez pa leaz evid he c'hlasik, ne gavaz ket anezan.

Eun enklask a oa gread dustu, hag an hini a zonjier a zo kablus a zo bet arelet. Eur faktor iaouank eo, demezet ha tad a familh. Hema a zalc'h da nac'h, daoust d'un tamallou a zammer varnezan.

Treger
PLEUVIN
Kavout. — Ar zun tremenel eo bet interet Erwan Ofret, soudard koz Napoleon III. Greal a neuz brezelou Crimée hag an Itali. Bea nevoa teir medalen Crimée (Inkermann, Balaclava ha Tchernia, hag ospen, hini Solferino en Itali. Gant Erwan ar Goff, soudard an Impalaër kenta, eo unan deuz tud bur-zud Pleuvin.

Enor, peoc'h ha diskuiz da viken d'ene an den vaillant-man.

Gwened
PONTIVY
La statue de Le Perdit. — On a lu l'article de Le Berre concernant le héros breton Jean Le Perdit, de Pontivy. Il est regrettable que la municipalité de Pontivy n'ait pas eu le devoir de donner un défilé national et plus breton à l'inauguration de ce monument.

Un discours du Maire ; un discours du Sous-Préfet ; un banquet. C'est peu de chose lorsqu'il s'agit de glorifier une semblable figure.

Sur le piédestal on lit : LE PERDIT. Et sur la face opposée : Quel héritage laïsserez-vous à vos enfants ? — Mon exemple à imiter. Il ne manque qu'une chose : c'est la traduction bretonne.

AUX AMATEURS DE BON CIDRE
Le Cidrogène : Dourjistr

La récolte en pommes à cidre sera, cette année, plus que médiocre. Il sera possible cependant de remédier au mal, dans une certaine mesure, par l'emploi judicieux d'un produit, dit Cidrogène. Découvert, il y a déjà quelques années, par M. P. Le Gac, pharmacien de 1^{re} classe à Callac-de-Bretagne (Côtes-du-Nord). Le Cidrogène (des mots grecs *Sitron*, cidre ; *Gennau*, l'engendre) possède, en effet, la curieuse propriété de donner au petit cidre ou cidre de seconde cuve (dourjistr), l'alcool qui lui manque, élément sous lequel il ne saurait se conserver, et de le transformer, en même temps, en cidre de qualité extra pouvant rivaliser avec le cidre des crus classés. Si

l'on prend par exemple, un mélange formé de :

Cidre pur jus sortant du pressoir 1/2 barrique et Eau de fontaine 1/2 barrique et que l'on y ajoute un flacon de Cidrogène et quelques kilos de sucre, on obtient une barrique de cidre, en quelque sorte, parfait.

L'occasion est donc offerte à toute personne de doubler sa provision de bon cidre à consommer.

M. Le Gac a fait personnellement l'essai du Cidrogène, mais voulant être fixé sur la valeur réelle du produit, il a prié quelques personnes, absolument compétentes en cidrologie, de vouloir bien l'expérimenter. Celles-ci ont obtenu des résultats très satisfaisants et ont engagé vivement M. Le Gac à faire connaître le Cidrogène au public.

Phac du flacon pour une barrique : 2 fr. 25
Dépôt : toutes Pharmacies.
Vente en gros : Pharmacie P. LE GAC à Callac-de-Bretagne (Côtes-du-Nord)
N. B. Une notice explicative accompagne chaque flacon.

GUÉRISON des INFIRMES
Ainsi que nous l'annonçons dans notre numéro du 28 septembre, c'est le dimanche 6 octobre, à 1 h., hôtel de l'Épée à Quimper, et le lundi 7 octobre, hôtel Continental, à Brest, que le spécialiste de l'Institut Orthopédique de Cantelou-Lille (Nord), donnera ses consultations aux personnes atteintes de Difficultés des membres, Boiteries, Déformations de la taille et Infirmités de toute nature. La méthode employée ne comporte ni corsets, ni opérations, ni appareils orthopédiques et elle a donné de si brillants résultats que nous ne saurions trop recommander à nos lecteurs de se rendre auprès du savant praticien à son passage.

Syndicat Agricole
de la Vallée du Canal de Nantes à Brest

Une vente de trois Taureaux Durham pur sera faite par le Syndicat le dimanche 6 Octobre, chez Mme Veuve Guillou au Château, à 2 heures de l'après-midi.

Le Secrétaire : Yves PERREUX

On demande des Ouvriers Peintres. S'adresser à M. VETTEL, peintre à Carhaix.

Agents demandés pour vendre à la campagne des produits vétérinaires indispensables aux cultivateurs et éleveurs ; 15 fr. par jour à gagner toute l'année. — Inutile d'écrire sans bonnes références. — S'adresser à MM. Chauvaud-Dissout et fils, à la Séguinière, près Cholet (Maine-et-Loire).

Bulletin des Ventes, Locations et Insertions Légales

A Vendre BOIS de CORDE SEC S'adresser à M. Ricou, rue de Callac, à Carhaix.

A Louer pour entrer en jouissance au 1^{er} Mars 1908, en la ville de Carhaix, route de Brest.

1^{re} Une MAISON actuellement habitée par Le Roux, ouvrier, et pouvant servir d'habitation et de magasin, sit au magasin mesurant 11 mètres de long sur 8 de large ; chambres à l'étage, grenier au-dessus.

2^e Autre MAISON habitée par les époux Maritzen, située route de Brest, comprenant 2 pièces au rez-de-chaussée, 3 pièces au 1^{er} étage, grenier au-dessus ; petite cour et puits.

Ces deux immeubles peuvent être réunis pour un même locataire.

Pour visiter, s'adresser à M. Maritzen, et pour traiter à M. Pierre-Louis Jacq, propriétaire, à Vergoën, Poullaouen.

Etudes de M^{re} Henry LAFOLIE, docteur en droit, avoué à Châteaulin, et de M^{re} GUERRIC, notaire à Châteaulin-du-Faou.

VENTE D'IMMEUBLES
PAR LICITATION
LE LUNDI 28 OCTOBRE 1907
à une heure de l'après-midi

En l'Etude et par le Ministère de M^{re} GUERRIC, notaire à Châteaulin-du-Faou.

Il sera procédé à la vente par licitation des IMMEUBLES ci-après désignés en neuf lots, et sur les mises à prix suivantes :

Aux lieux et dépendances du RUBAYE
près du bourg de Landeleau
Canton de Châteaulin-du-Faou, Arrondissement de Châteaulin (Finistère)

PREMIER LOT
1^{er} Une maison, dite Ty-Goël, couverte en ardoises, comprenant un rez-de-chaussée seulement, et joignant au nord M. de Beupré, au sud et à l'est les colportants, à l'ouest une cour.

Mise à prix : Quatre cents francs, ci 400 fr.

DEUXIÈME LOT
1^{er} Une autre maison au sud de la précédente dite Ty-Bras, couverte en ardoises, et comprenant un rez-de-chaussée, servant actuellement d'habitation, grenier au-dessus, joignant au nord une cour, au sud les colportants et Salain, à l'est et à l'ouest les colportants.

Mise à prix : Trois cents francs, ci 300 fr.

TROISIÈME LOT
Une grange, couverte en ardoises, à l'ouest du deuxième lot, avec un grenier au-dessus, et joignant au nord et à l'ouest un chemin, au sud Salain, et à l'est Ty-Bras.

Mise à prix : Soixante francs, ci 60 fr.

QUATRIÈME LOT
Un courtill, nommé Liors-Rubaye, porté au plan cadastral sous le numéro 34 de la section F q, pour une contenance de 1 are 15 centiares, avec ses fossés au cerne, et joignant au nord, au sud et à l'est M. de Beupré, et à l'ouest le premier lot.

Mise à prix : Vingt francs, ci 20 fr.

CINQUIÈME LOT
Un autre courtill, nommé également Liors-Rubaye, ayant fossé à l'est, porté au plan cadastral sous le numéro 32 de la section F q, pour une contenance de 4 ares 7 centiares, joignant au nord Ty-Bras, au sud et à l'est M. de Beupré, et à l'ouest Salain.

Mise à prix : soixante francs, ci 60 fr.

SIXIÈME LOT
Un champ, terre labourable, nommé Parc-Ménez-Soulie, porté au plan cadastral sous le numéro 1 de la section F q, pour une contenance de 40 ares 20 centiares, joignant à l'ouest la route de Châteaulin, à l'est et au nord Jaffré, au sud la Fabrique.

Mise à prix : Trois cents francs, ci 300 fr.

SEPTIÈME LOT
Un champ, terre labourable, nommé Parc-av-Ero-Gam, avec ses fossés au sud et à l'est, porté au plan cadastral sous le numéro 3 de la section F q, pour une contenance de 66 ares 22 centiares, joignant au nord MM. de Beupré et Jaffré, au sud M. de Beupré, à l'est les colportants, à l'ouest la Fabrique.

Ce champ aura droit de passage par le huitième lot.

Mise à prix : Cinq cents francs, ci 500 fr.

HUITIÈME LOT
Un Champ, terre labourable, nommé Parc-Creix-av-Parv, avec fossé sud et haie à l'est, porté au plan cadastral sous le numéro 66 de la section F q, pour une contenance de 63 ares 50 centiares, joignant au nord MM. Jaffré et Le Bras, au sud et à l'est M. de Beupré, à l'ouest les colportants.

Ce champ devra droit de passage pour bestiaux et charrettes par le bout nord pour desservir le septième lot.

Mise à prix : Cinq cents francs, ci 500 fr.

NEUVIÈME LOT
Un pré, nommé Prat-Pont-Trapier, avec fossé à l'ouest, porté au plan cadastral sous le numéro 8 de la section 13, pour une contenance de 20 ares 8 centiares, joignant au nord la route de Landeleau à Plonévez-du-Faou, au sud François Barager, à l'ouest la veuve Derrien, à l'est un ruisseau.

Mise à prix : Deux cents francs, ci 200 fr.

La présente vente est poursuivie en vertu d'un jugement contradictoirement rendu entre les parties ci-après dénommées par le Tribunal civil de première instance de Châteaulin, le Mercredi 11 Septembre 1907, enregistré :

Et à la requête de :
Madame Marie-Jeanne Le Moigne, veuve de Monsieur Yves Le Goff, ménagère, demeurant au bourg de Plonévez-du-Faou, demanderesse ayant pour avoué M^{re} LAFOLIE, demeurant rue de la Plaine, à Châteaulin.

Contre :
1^{er} Madame Marie-Jeanne Le Moigne, veuve en premières noces de Yves Le Moal, et épouse actuelle de M. Yves Cochenne, agissant tant en son nom personnel qu'en sa qualité de tutrice de ses enfants mineurs issus de son premier mariage, ménagère, demeurant au Lévy, en la commune de Landeleau ;
2^e Monsieur Yves Cochenne, agissant tant pour assister et autoriser la dame Marie-Jeanne Le Mo

L'UNION

COMPAGNIES ANONYMES D'ASSURANCES

Contre l'Incendie et sur la Vie humaine

Fondée en 1828 — Entreprises privées assujetties au Contrôle de l'Etat — Fondée en 1828

Capital social, réserves et primes : **127 millions 634.948 fr.**

La Compagnie assure contre l'Incendie et le Feu du Ciel, toutes espèces de propriétés mobilières et immobilières. Etablie depuis **79 années** elle garantit plus de **23 milliards 376 millions 658.462 fr.** de valeurs et en remboursant **533 millions** de francs pour dommage d'incendie elle a donné des preuves nombreuses de son équité dans le règlement des sinistres.

La Compagnie l'Union Inavante est actuellement de toutes les Compagnies françaises celle dont l'encaissement est le plus élevé.

La C^{ie} a des Agents dans les principales Villes du département.

Les Compagnies ont nommé pour les représenter dans les 2 branches

M. Jules LAUNAY, déjà agent depuis 40 ans et son gendre, **M. H. BRUSLÉ**

Pour l'arrondissement de CHATEAULIN

Pour tous renseignements s'adresser : 3, PLACE du MARCHÉ, à CHATEAULIN

Fonds de garantie de la Compagnie **170.000.000** de francs.

Capitaux assurés en cours **287.000.000**

Rentes viagères payées annuellement **5.000.000**

Assurances Vie entière. — Mixtes. — Terme fixe. — Combinées. — Dotations d'enfants. — Assurances populaires. — Capitaux différés. — Achat de nues-propiétés et d'usu-fruits. — Rentes viagères et toutes sortes de combinaisons.



Edouard ROUILLARD

Marchand-Tailleur -- CARHAIX

Complets Haute-Nouveauté sur mesure depuis **45 fr.**

Pardessus, Manteaux et Pélerines en caoutchouc sans odeur et en tissus imperméabilisés non caoutchoutés pour Hommes et Dames.

Vestons Alpaga et Coutil, Pantalons toile nationale et Treillis blanc

Grand Choix de Costumes Enfants dernière création, depuis l'âge de 3 ans

GRAND CHOIX DE CHEMISES, FAUX-COLS, MANCHETTES, GANTS ET CHAUVES

Bandelettes Alpines pour Cyclistes et Chasseurs

Chapellerie, Chapeaux de feutre, souple et impers. Casquettes, Chapeaux de paille et de toile.

SPECIALITÉ DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL

LA Médecine Végétale

par les Sucres et Principes vitaux des Plantes.



La Médecine Végétale qui depuis de nombreuses années obtient tant de succès dans les guérisons des maladies chroniques, se trouve décrite dans le célèbre ouvrage intitulé : « La Médecine Végétale ».

Tous les malades désespérés et découragés trouveront dans ce livre un moyen certain et radical pour se guérir sans drogues funestes, sans poisons qui fatiguent le corps, épuisent les nerfs et débilitent l'estomac, sans opération, ni mutilation mais à l'aide de sucs végétaux et de sels régénératoires, qui réparent les forces, fortifient l'organisme et purifient le sang.

Parmi les chapitres les plus importants, il convient de citer : Maladies de la Peau, Dartres, Lèpre, Vices du sang, etc. Tumeurs, Glandes, Maladies spéciales de la Femme, etc. Goutte, Rhumatisme, Epilepsie, Maladies contagieuses, Voles urinaires, Cystites, Prostatites, Gravelle, Diabète, Anémie, Bronchite, Asthme, Dyspepsie, Gastralgies, Constipation, Hémorrhoides, Hydrophobie, Albuminurie, etc., etc.

Avec ce livre, chacun peut devenir son propre médecin, se soigner et se guérir seul de toutes les maladies chroniques, sans médicaments qui empoisonnent. Mais par cette médication bienfaisante qui répand son action naturelle dans toutes nos cellules et dans tous nos organes, par ces précieux sucs des plantes qui infiltrent dans nos veines : **FORCE, VIGUEUR ET SANTÉ.**

Dans un but de vulgarisation scientifique et humanitaire, La Médecine Végétale, fort volume de 358 pages, est envoyée franco contre 0,60 centimes en timbres-poste, adressés au D^r de la Pharmacie Viotenne, 16, Rue Vivienne, PARIS.

Manufacture d'Orgues à tuyaux de Pianos & Harmoniums

Hermann WOLF, QUIMPER

18, Place Saint-Corentin (en face la Cathédrale)

Piano réclame..... 475 fr. fabriqué dans nos ateliers, par des ouvriers et avec des bois du pays.

Piano marque Pleyel..... 1.075 fr.

Pronoatnement le Piano démocratique sera lancé sur le marché. Le piano sera isolateurs réclame, le jeu de 4... 1 fr. 95

Lutherie de Mirecourt :

Violon entier avec sa boîte, archet, colapiano et jeu de cordes..... 15 fr. 90

Mandoline, depuis..... 8 fr.

Cordes de mandolines et de violon..... 0 fr. 30

Cordes de sol, depuis..... 0 fr. 75

Chantarelle ajustée..... 0 fr. 75

TOUTE LA MUSIQUE MODERNE ET ANCIENNE. Remises de 10% et 60%.

Location de musique, livrable à domicile, tous les mois, dans tout le Finistère, au prix de Paris

ABONNEMENT pour l'entretien des pianos (QUIMPER). 4 accords par an (12 fr. à dates fixes. Département 3

Un ancien Accordeur de la maison CAVEAU est attaché à la Maison.

Remise à neuf d'un piano :

Mécanique complète et réglage..... 95 fr.

Cordes et chevilles..... 95 fr.

Claviers feutre et blanchissage..... 35 fr.

Replaquage ivoire..... 65 fr.

Replaquage eclairé..... 35 fr.

Recollage d'un sommier de clavier..... 35 fr.

Replaquage au diapason..... 95 fr.

CONSTRUCTION AGRICOLE DE LANDERNEAU

E. BELBÉOCH Ingénieur-Constructeur

BRABANTS PERFECTIONNÉS BREVETÉS.

Herses Canadiennes et à Hérisson

EXTIRPATEURS A DENTS FIXES ET A DENTS FLEXIBLES

Houes et Semoirs extensibles

BROYEURS — HACHE-PAILLE

Toutes mes Charrues ÉMETTEUSES ont le corps en acier trempé, et les versoirs à écartement variable ; la glissière en acier plat. Comme travail elles sont absolument supérieures à toutes les charrues connues. (Demander les références.) — Représentant à Carhaix : Louis LE BESCOND.

HORS CONCOURS : Exposition Nationale de Pontivy (2 Novembre 1903)

INSTRUMENTS ARATOIRES — BENVIOU ARAT

A. BERNET-CHAROY et ses FILS, Constructeurs

à l'USINE DE MORLEY, par Dammarie (Meuse)

“THE BERNETT” Nouveau type perfectionné Breveté S. G. D. G.

A ve engalot en cuir gerzel ;

A labour en holl domon ;

A ra enn cro pu gerzel ; 50% à labour en gerzel



The Bernet, depuis 175 fr.

TÉLÉGRAPHE ENVOI FRANCO DU CATALOGUE TÉLÉPHONE

MAISON ALLAIN GRAND CHOIX D'ARMES

Rue du Pavé, CARHAIX

BICYCLETTE DE TOUTES MARQUES

Machines Agricoles

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT

Prix Modérés

ARMES DE CHASSE

SIX CHIENS COUCHANTS

Seller irlandais pur

A VENDRE

MENUISERIE

de Bâtiments

L'écris complète

D'UN INTÉRIEUR

Chambres à coucher

Cabinets de Travail

SCULPTURES DE TOUT STYLE

Mobilier d'Eglises

NOUVEAUX MODELES

de Salles à manger

Création de la Maison

Meubles. — Cheminées

Portes. — Escaliers

Magasins

Exécution soignée

On prend les mesures sur place pour toutes installations

F. JOUN

Rue St Yves

GUINGAMP

(CÔTES-DU-NORD)

Écrémeuses et Machines à Coudre

SPÉCIALITÉ DE TRICHIÈRE POUR MACHINES AGRICOLES

Réparations en tous genres

PIÈCES DE RENFORCEMENT